



- EN

**U-PROX BAND RADIO RANGE EXTENDER**  
Is a part of the U-Prox security alarm system  
**User manual**  
**Manufacturer:** Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kyiv, Ukraine
- ES

**EXTENSOR DE RANGO DE RADIO DE BANDA U-PROX**  
Es parte del sistema de alarma de seguridad U-Prox.  
**Manual de usuario**  
**Fabricante:** Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ucrania
- FR

**PROLONGATEUR DE PORTÉE RADIO U-PROX BAND**  
Fait partie du système d'alarme de sécurité U-Prox  
**Manuel utilisateur**  
**Fabricant :** Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ukraine
- PT

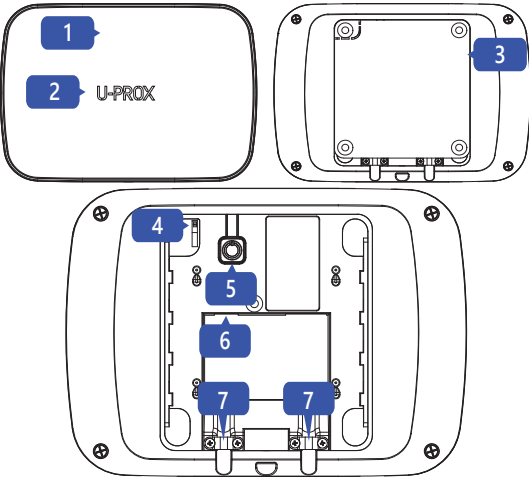
**EXTENSÃO DE FAIXA DE RÁDIO DE BANDA U-PROX**  
Faz parte do sistema de alarme de segurança U-Prox  
**Manual do usuário**  
**Fabricante** Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ucrânia
- UA

**РАДІОПЕРАНСЛЯТОР (ПОДОВЖУВАЧ РАДІОКАНАЛЬНИЙ)**  
Частина охоронної системи U-Prox  
**Посібник користувача**  
**Виробник:** ТОВ "Інтегрейтед Технікал Віжн Лтд"  
03035, Україна, м. Київ, вул. Василя Липківського, 1
- GR

**TO U-PROX BAND RADIO RANGE EXTENDER**  
είναι μέρος του συστήματος ασφαλείας U-PROX  
**Εγχειρίδιο χρήστη**  
**Κατασκευαστής:** Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Κίεβο, Ουκρανία
- IT

**EXTENDER RANGE RADIO A BANDA U-PROX**  
Fa parte del sistema di allarme di sicurezza U-Prox  
**Manuale d'uso**  
**Produttore:** Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky Str. 1, 03035, Kiev, Ucraina
- DE

**FUNK-REICHWEITENVERSTÄRKER**  
Ist ein Teil des U-Prox Sicherheitsalarmsystems  
**Benutzeranleitung**  
**Hersteller:** Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky Str. 1, 03035, Kyiv, Ukraine



**U-Prox Extender** - is a range extender. The device significantly increases the radio communication distance between the U-Prox control panel and other wireless devices.  
Supports connection up to 200 devices (sensors, keypads, key fobs, etc.) via radio channel at a distance of up to 4800 m.  
Distance to U-Prox - up to 4800m line of sight.

The device is connected to the control panel and is configured with the **U-Prox Installer** mobile application.



| Functional parts of the device (see picture) |                           |
|----------------------------------------------|---------------------------|
| 1. Device case                               | 5. On/Off button          |
| 2. Light indicator                           | 6. Power supply connector |
| 3. Mounting plate                            | 7. Cable clamp            |
| 4. Tamper switch                             |                           |

| TECHNICAL SPECIFICATIONS    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Retransmission              | automatic, the optimal route selection                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Repeaters in the system     | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Retransmission levels       | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Power supply                | 12 VDC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Battery backup              | 2500 mAh battery, up to 36 hours                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Radio frequency             | ISM-band wireless interface with several channels<br><br>ITU region 1 (EU, UA): 868.0 to 868.6 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m to hub and up to 4800m to wireless devices (in line of sight);<br>ITU region 3 (AU): 916.5 to 917 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m to hub and up to 4800m to wireless devices (in line of sight). |
| Communication               | Secure two way communication, sabotage detection, key - 256 bits                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Operating temperature range | -10°C to +55°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Permissible humidity        | up to 75%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Environmental class         | II (according to EN 50131)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Dimensions & weight         | 167 x 120 x 25.4 mm & 260 grams                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Case colour                 | white, black                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

**COMPLETE SET**

1. U-Prox Extender; 2. One 18650 battery (pre-installed); 3. Power supply; 4. Quick start guide

**CAUTION. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE USED BATTERIES ACCORDING TO THE NATIONAL REGULATIONS**

**CAUTION. THE BATTERY CAN NOT BE CHARGED AT TEMPERATURE LOWER THAN 10°C, PLEASE MAKE SURE THE POWER ADAPTER IS CONNECTED**

**WARRANTY**

Warranty for U-Prox devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date.  
If the device operates incorrectly, please contact [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems) at first, maybe it can be solved remotely.

**U-Prox Extender** - es un extensor de rango. El dispositivo aumenta aumenta significativamente la distancia de comunicación por radio radio entre el panel de control U-Prox y otros dispositivos inalámbricos.Admite la conexión de hasta 200 dispositivos (sensores, teclados, llave , llaveros, etc.) a través de un canal de radio a una distancia de hasta 4800 m. Distancia a U-Prox: hasta 4800 m de línea de visión.

El dispositivo está conectado al panel de control y está configurado con la aplicación móvil **U-Prox Installer**.



| Partes funcionales del dispositivo (ver imagen) |                                    |
|-------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Caja del dispositivo                         | 5. Botón de encendido / apagado    |
| 2. Indicador de luz                             | 6. Conector de fuente alimentación |
| 3. Placa de montaje                             | 7. Abrazadera de cable             |
| 4. Interruptor de sabotaje                      |                                    |

| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Retransmisión                          | automática, la selección de ruta óptima                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Repetidores en el sistema              | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Niveles de retransmisión               | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Fuente de alimentación                 | 12 VDC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Batería de respaldo                    | Batería de 2500 mAh, hasta 36 horas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Frecuencia de radio                    | Interfaz inalámbrica de banda ISM con varios canales<br><br>Región 1 de la UIT (UE, UA): 868,0 a 868,6 MHz, ancho de banda 100 kHz, 20 mW máx., hasta 4800 m hasta el hub y hasta 4800 ma dispositivos inalámbricos (en línea de visión);<br>Región 3 de la UIT (AU): 916,5 a 917 MHz, ancho de banda 100 kHz, 20 mW máx., hasta 4800 m hasta el hub y hasta 4800 ma dispositivos inalámbricos (en línea de visión). |
| Comunicación                           | Comunicación bidireccional seguradetección de sabotaje, clave - 256 bits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Rango de temperatura de funcionamiento | -10°C a +55°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Humedad permisible                     | hasta 75%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Clase ambiental                        | II (según EN 50131)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Dimensiones y peso                     | 167 x 120 x 25.4 mm y 260 gramos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Color de la caja olour                 | blanco, negro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

**JUEGO COMPLETO**

1. U-Prox Extender; 2. Una batería 18650 (preinstalada); 3. Fuente de alimentación; 4. Guía de inicio rápido

**PRECAUCIÓN. RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR UN TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES NACIONALES.**

**PRECAUCIÓN. LA BATERÍA NO SE PUEDE CARGAR A UNA TEMPERATURA INFERIOR A 10 °C, ASEGÚRESE DE QUE EL ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN ESTÉ CONECTADO**

**GARANTÍA**

La garantía para los dispositivos U-Prox (excepto las baterías) es válida por dos años después de la fecha de compra.  
Si el dispositivo funciona incorrectamente, comuníquese primero con [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems), tal vez se pueda solucionar de forma remota.

**U-Prox Extender** est un prolongateur de portée. L'appareil de manière significative augmente la distance de communication radio entre le U-ProxVpanneau de commande et autres appareils sans fil. Prend en charge la connexion jusqu'à 200 appareils (capteurs, claviers, clé porte-clés, etc.) via un canal radio à une distance allant jusqu'à 4800 m. Distance à U-Prox - jusqu'à 4800 m de visibilité directe.

L'appareil est connecté à la centrale et est configuré avec l'application mobile **U-Prox Installer**.



| Parties fonctionnelles de l'appareil (voir photo) |                              |
|---------------------------------------------------|------------------------------|
| 1. Boîtier de l'appareil                          | 5. Bouton marche/arrêt       |
| 2. Indicateur lumineux                            | 6. Connecteur d'alimentation |
| 3. Plaque de montage                              | 7. Serre-câble               |
| 4. Interrupteur d'autoprotection                  |                              |

| SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Retransmission                         | automatique, la sélection d'itinéraire optimale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Répéteurs dans le système              | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Niveaux de retransmission              | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Alimentation                           | 12 VDC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Batterie de secours                    | 2500 mAh, jusqu'à 36 heures                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Fréquence radio                        | Interface sans fil bande ISM avec plusieurs canaux<br><br>Région UIT 1 (UE, UA): 868,0 à 868,6 MHz, bande passante 100kHz, 20 mW max., jusqu'à 4800 m jusqu'au hub et jusqu'à 4800 maux appareils sans fil (en ligne de mire) ;<br>UIT région 3 (AU): 916,5 à 917 MHz, bande passante 100kHz, 20 mW max., jusqu'à 4800 m jusqu'au hub et jusqu'à 4800 maux appareils sans fil (en ligne de mire). |
| Communication                          | Communication bidirectionnelle sécurisée, détection de sabotage, clé - 256 bits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Plage de température de fonctionnement | -10°C à +55°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Humidité admissible                    | jusqu'à 75%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Classe environnementale                | II (en conformité avec EN 50131)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Dimensions et poids                    | 167 x 120 x 25.4 mm et 260 grammes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Couleur du boîtier                     | blanc, noir                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

**ENSEMBLE COMPLET**

1. U-Prox Extender; 2. Une batterie 18650 (pré-installée); 3. Alimentation électrique; 4. Guide de démarrage rapide

**ATTENTION. RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT. ÉLIMINER LES BATTERIES USÉES CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS NATIONALES**

**ATTENTION. LA BATTERIE NE PEUT PAS ÊTRE CHARGÉE À UNE TEMPÉRATURE INFÉRIEURE À 10°C, VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE L'ADAPTATEUR D'ALIMENTATION EST CONNECTÉE**

**GARANTIE**

La garantie des appareils U-Prox (à l'exception des batteries) est valable deux ans après la date d'achat.  
Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez d'abord contacter [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems), cela peut peut-être être résolu à distance.

**U-Prox Extender** - é um extensor de alcance. O dispositivo aumenta significativamente a distância de comunicação de rádio o U-Prox, painel de controle e outros dispositivos via rádio.Suporta conexão de até 200 dispositivos (sensores, teclados, comandos, etc.) via canal de rádio a uma distância de até 4800 m.Distância para U-Prox - até 4800m de linha de visão.



O dispositivo é conectado ao painel de controle e é con fi gurado com o aplicativo móvel **U-Prox Installer**.



Partes funcionais do dispositivo (ver imagem)

1. Carcaça do dispositivo

5. Botão ligar / desligar
2. Indicador de luz

6. Conector de fonte de alimentaçãoão
3. Placa de montagem

7. Braçadeira para cabos
4. Interruptor de sabotagem

| ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Retransmissão                    | automática, a seleção de rota ideal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Repetidores no sistema           | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Níveis de retransmissão          | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Fonte de alimentação             | 12 VDC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Bateria de backup                | de bateria de 2500 mAh, até 36 horas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Frequência de rádio              | Interface rádio de banda ISM com vários canais<br><b>Região 1 da ITU (EU, UA):</b> 868,0 a 868,6 MHz, largura de banda 100kHz, 20 mW máx., até 4800m para hub e até 4800mpara dispositivos via rádio (na linha de visão);<br><b>Região 3 do ITU (AU):</b> 916,5 a 917 MHz, largura de banda 100kHz, 20 mW máx., até 4800m para hub e até 4800m para dispositivos via rádio (na linha de visão). |
| Comunicação                      | Comunicação segura nos dois sentidos, detecção de sabotagem, chave - 256 bits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Faixa de temperatura operacional | -10°C a +55°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Humidade admissível              | até 75%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Classe ambiental                 | II (com EN 50131)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Dimensões e peso                 | 167 x 120 x 25,4 mm e 260 gramas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Cor da carcaça                   | branco, preto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| CONJUNTO COMPLETO                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. U-Prox Extender; 2. Uma bateria 18650 (pré-instalada); 3. Fonte de alimentação; 4. Guia de início rápido                                                   |
| <b>CUIDADO.</b> RISCO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA DE TIPO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS NACIONAIS |

**CUIDADO.** A BATERIA NÃO PODE SER CARREGADA EM TEMPERATURA INFERIOR A 10°C, CERTIFIQUE-SE DE QUE O ADAPTADOR DE ALIMENTAÇÃO ESTEJA CONECTADO

| GARANTIA                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A garantia para dispositivos U-Prox (exceto baterias) é válida por dois anos após a data de compra. Se o dispositivo operar incorretamente, entre em contato com <a href="mailto:support@u-prox.systems">support@u-prox.systems</a> primeiro, talvez isso possa ser resolvido remotamente. |

U-Prox Extender - радіопретранслятор, дозволяє суттєво збільшити дальність радіозв'язку між центром охорони U-Prox та іншими пристроями охоронної системи. Підтримує підключення до 200 пристроїв (сповіщувачів, клавіатур, брелоків і т.д.) по радіоканалу на відстані до 4800м. Відстань до U-Prox - до 4800м.



Пристрій підключається до центру охорони і налаштовується за допомогою мобільного додатка **U-Prox Installer**.



Функціональні елементи пристрою (див. мал.)

1. Корпус пристрою

5. Кнопка ввімкнення/вимкнення
2. Світлова індикація

6. Роз'єм для підключення блоку живлення
3. Монтажна пластина

7. Фіксатори кабелю
4. Тампер-контакт

| ХАРАКТЕРИСТИКИ              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ретрансляція                | автоматична, вибір оптимального маршруту                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ретрансляторів в системі    | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Рівнів ретрансляції         | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Живлення                    | 12 VDC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Резервування живлення       | акумулятор 2500 mAh, до 36-х годин                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Радіозв'язок                | Бездротовий інтерфейс ISM з кількома каналами<br><b>ITU region 1 (EU, UA):</b> 868.0...868.6 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., відстань до хабу - до 4800 м, відстань до пристроїв - до 4800 м (на відкритому просторі);<br><b>ITU region 3 (AU):</b> 916.5..917 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., відстань до хабу - до 4800 м, відстань до пристроїв - до 4800 м (на відкритому просторі). |
| Комунікація                 | Двостороння, шифрована, з визначенням саботажу (глушіння). Ключ шифрування - 256 біт                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Діапазон робочих температур | -10°C ... +55°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Допустима вологість         | до 75%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Кліматичний клас            | II (по EN 50131)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Габаритні розміри           | 167 x 120 x 25,4 мм                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Колір корпусу               | білий, чорний                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Вага                        | 260 грамів                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| КОМПЛЕКТАЦІЯ                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. U-Prox Extender; 2. 18650 акумулятор (попередньо встановлений); 3. Блок живлення; 4. Короткий посібник користувача |

**УВАГА.** ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТА ЖИВЛЕННЯ НА ІНШИЙ НЕКОРЕКТНОГО ТИПУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОЖЕЖИ АБО ВИБУХУ. УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНІ ЕЛЕМЕНТИ ЖИВЛЕННЯ ЗГІДНО З МІСЦЕВИМИ ЗАКОНАМИ ТА ПРАВИЛАМИ.

**УВАГА.** АКУМУЛЯТОР НЕ МОЖНА ЗАРЯДЖАТИ ПРИ ТЕМПЕРАТУРІ НИЖЧЕ 10°C, ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО АДАПТЕР ЖИВЛЕННЯ ПІДКЛЮЧЕНО

| ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Гарантійний термін експлуатації</b> на пристрої U-Prox (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу. Якщо пристрій не працює належним чином, спершу зверніться до <a href="mailto:support@u-prox.systems">support@u-prox.systems</a> , можливо це питання можна вирішити віддалено. |

**U-Prox Extender** - είναι μια επέκταση εύρους. Η συσκευή αυξάνει σημαντικά την απόσταση ραδιοεπικοινωνίας μεταξύ του πίνακα ελέγχου U-Prox και άλλων ασύρματων συσκευών. Υποστηρίζει σύνδεση έως και 200 συσκευών (αισθητήρες, πληκτρολόγια, μπρελόκ κ.λπ.) μέσω ραδιοφωνικού καναλιού σε απόσταση έως και 4800 μέτρα. Απόσταση από το U-Prox - έως 4800 μέτρα οπτική επαφή.



Η συσκευή είναι συνδεδεμένη στον πίνακα ελέγχου και έχει ρυθμιστεί με την εφαρμογή για φορητές συσκευές U-Prox Installer.



Λειτουργικά μέρη της συσκευής (δείτε την εικόνα)

1. Θήκη συσκευής

5. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2. Φωτεινή ένδειξη

6. Υποδοχή τροφοδοσίας
3. Πλάκα τοποθέτησης

7. Σφιγκτήρας καλωδίου
4. Διακόπτης tamper

| ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Αναμετάδοση                    | αυτόματη, η βέλτιστη επιλογή διαδρομής                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Αναμεταδότες στο σύστημα       | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Επίπεδα αναμετάδοσης           | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Τροφοδοσία                     | 12 VDC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Εφεδρική μπαταρία              | Μπαταρία 2500 mAh, έως 36 ώρες                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Ραδιοσυχνότητα                 | Ασύρματη διεπαφή ζώνης ISM Με πολλά κανάλια<br><b>Περιοχή ITU 1 (EU, UA):</b> 868,0 έως 868,6 MHz, εύρος ζώνης 100kHz, μέγιστο 20 mW, έως 4800 μέτρα προς πίνακα και έως 4800 μέτρα σε ασύρματες συσκευές (σε οπτική επαφή);<br><b>Περιοχή ITU 3 (AU):</b> 916,5 έως 917 MHz, εύρος ζώνης 100kHz, μέγιστο 20 mW, ως 4800 μέτρα προς πίνακα και έως 4800 μέτρα σε ασύρματες συσκευές (σε οπτική επαφή). |
| Επικοινωνία                    | Ασφαλής αμφίδρομη επικοινωνία, Ανίχνευση δολιοφθοράς, κλειδί - 256 bit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Εύρος θερμοκρασιών λειτουργίας | -10°C ... +55°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Επιτρεπτή υγρασία              | έως 75%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Κλιματική κατηγορία            | II (με to EN 50131)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Διαστάσεις και Βάρος           | 167 x 120 x 25,4 χλστ & 260 grams                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Χρώμα                          | λευκό, μαύρο                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΕΤ                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. U-Prox Extender. 2. Μία μπαταρία 18650 (προεγκατεστημένη). 3. Τροφοδοτικό. 4. Οδηγός γρήγορης εκκίνησης |

**ΠΡΟΣΟΧΗ.** ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΤΟΝ ΛΑΘΟΣ ΤΥΠΟ. ΝΑ ΠΕΤΑΤΕ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ.** Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΤΕΙ ΣΕ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΗ ΑΠΟ 10°C, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ

| ΕΓΓΥΗΣΗ                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Η εγγύηση για συσκευές U-Prox (εκτός από μπαταρίες) ισχύει για δύο χρόνια μετά την ημερομηνία αγοράς. Εάν η συσκευή λειτουργεί εσφαλμένα, επικοινωνήστε με το <a href="mailto:support@u-prox.systems">support@u-prox.systems</a> αρχικά, ίσως μπορεί να επιλυθεί εξ αποστάσεως. |

**U-Prox Extender** - è un estensione a portata. Il dispositivo aumenta significativamente la distanza di comunicazione radio tra il pannello di controllo U-Prox e altri dispositivi wireless. Supporta una connessione fino a 200 dispositivi (sensori, tastie, fob chiave, ecc.) Tramite canale radio a una distanza fino a 4800 m. Distanza da U-Prox - Fino a 4800 m di linea di vista.



Il dispositivo è collegato al pannello di controllo ed è configurato con l'applicazione mobile di installazione U-Prox.



Parti funzionali del dispositivo (vedi immagine)

1. Custodia del dispositivo

5. Pulsante ON/OFF
2. Indicatore di luce

6. Connettore di alimentazione
3. piastra di montaggio

7. Flessico per cavi
4. Interruttore di manomissione

| SPECIFICHE TECNICHE                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ritrasmissione                      | automatico, la selezione ottimale del percorso                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Ripetitori nel sistema              | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Livelli di ritrasmissione           | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Alimentazione elettrica             | 12 VDC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Backup della batteria               | Batteria da 2500 mAh, fino a 36 ore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Frequenza radio                     | Interfaccia wireless ISM-banda con diversi canali<br><b>ITU Region 1 (UE, UA):</b> da 868,0 a 868,6 MHz, larghezza di banda 100kHz, 20 mw max., Fino a 4800 m da hub e fino a 4800m ai dispositivi wireless (in linea di vista);<br><b>Regione ITU 3 (AU):</b> da 916,5 a 917 MHz, larghezza di banda 100kHz, 20 mw max., Fino a 4800 m da hub e fino a 4800m ai dispositivi wireless (in linea di vista). |
| Comunicazione                       | Comunicazione a due vie sicura, rilevamento di sabotaggio, chiave - 256 bit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Intervallo operativo di temperatura | 0 ° C a +45 ° C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Dimensioni e peso                   | 167 x 120 x 25,4 mm e 260 grammi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Colore del caso                     | bianco, nero                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| SET COMPLETO                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. estensione u-prox; 2. Una batteria 18650 (preinstallata); 3. Alimentazione; 4. Guida di avvio rapido |

**ATTENZIONE. RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA DA UN TIPO ERRATO. DISPORRE LE BATTERIE USATE SECONDO LE NORMATIVE NAZIONALI**

| GARANZIA                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La garanzia per i dispositivi U-Prox (tranne le batterie) è valida per due anni dopo la data di acquisto. Se il dispositivo funziona in modo errato, si prega di contattare <a href="mailto:support@u-prox.systems">support@u-prox.systems</a> . All'inizio, forse può essere risolto da remoto. |

**U-Prox Extender** - ist ein Reichweitenverstärker. Das Gerät erhöht die Funkreichweite zwischen der U-Prox Zentrale und anderen drahtlosen Geräten erheblich. Unterstützt die Verbindung von bis zu 200 Geräten (Sensoren, Tastaturen, Handsender, usw.) über einen Funkkanal in einer Entfernung von bis zu 4800m.

Das Gerät ist mit der Zentrale verbunden und wird mit der mobilen Anwendung **U-Prox Installer** konfiguriert.



**Funktionelle Teile des Geräts (siehe Abbildung)**

1. Gerätegehäuse
2. Leuchtanzeige
3. Montageplatte
4. Sabotageschalter
5. Ein-/Aus-Taste
6. Stromversorgungsanschluss
7. Kabelklemme

| TECHNISCHE DATEN           |                                                                                                                                                     |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Retransmission             | Automatisch die optimale Route                                                                                                                      |
| Repeater im System         | 8                                                                                                                                                   |
| Retransmission levels      | 1                                                                                                                                                   |
| Power supply               | 12 VDC                                                                                                                                              |
| Batterie-Backup            | 2500 mAh Batterie, bis zu 36 Stunden                                                                                                                |
| Funk-Frequenz              | ISM-band wireless interface with several channels                                                                                                   |
|                            | ITU region 1 (EU, UA): 868.0 to 868.6 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m to hub and up to 4800m to wireless devices (in line of sight); |
|                            | ITU region 3 (AU): 916.5 to 917 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m to hub and up to 4800m to wireless devices (in line of sight).       |
| Kommunikation              | Sichere Zwei-Wege-Kommunikation, sabotage detection, key ~ 256 bits                                                                                 |
| Betriebstemperatur         | -10°C bis +55°C                                                                                                                                     |
| Zulässige Luftfeuchtigkeit | Bis zu 75%                                                                                                                                          |
| Environmental class        | II (according to EN 50131)                                                                                                                          |
| Abmessungen & Gewicht      | 167 x 120 x 25.4 mm & 260 grams                                                                                                                     |
| Farbe                      | weiß, schwarz                                                                                                                                       |

- KOMPLETT-SET**
1. U-Prox Extender; 2. 18650-Batterie (vorinstalliert); 3. Netzteil;
4. Schnellstartanleitung

**VORSICHT!** ES BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. ENTSORGEN SIE VERBRAUCHTE BATTERIEN GEMÄSS DEN NATIONALEN VORSCHRIFTEN.

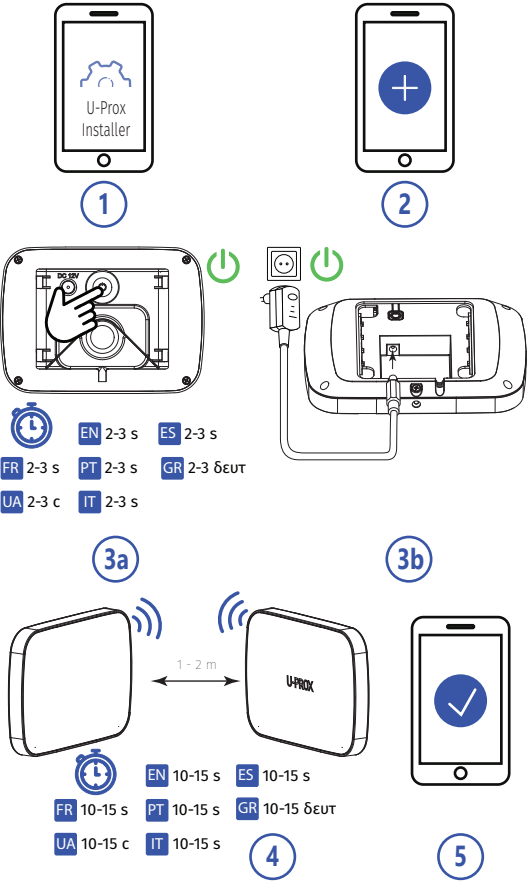
**VORSICHT!** DER AKKU KANN NICHT BEI EINER TEMPERATUR UNTER 10°C GELADEN WERDEN, BITTE STELLEN SIE SICHER, DASS DAS NETZTEIL ANGESCHLOSSEN IST.

**GARANTIE**

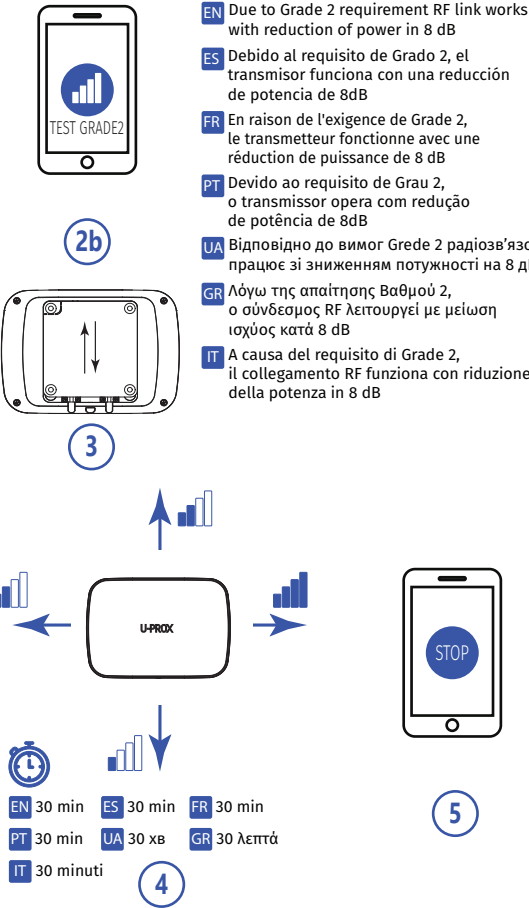
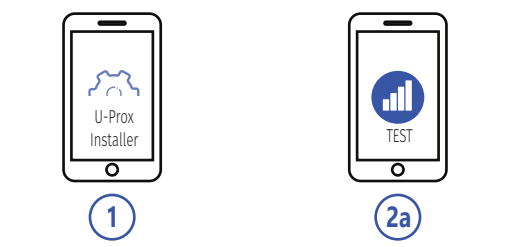
Die Garantie für U-Prox Geräte (außer Batterien) gilt für zwei Jahre ab Kaufdatum.

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte zunächst an [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems), vielleicht kann das Problem aus der Ferne gelöst werden.

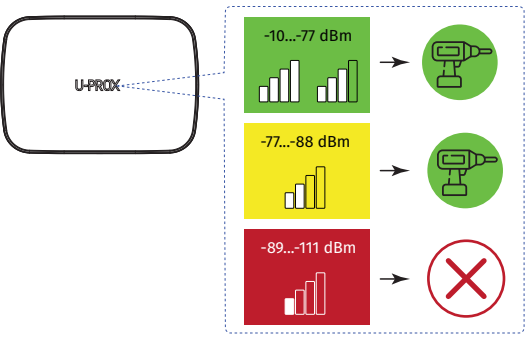
- EN REGISTRATION
- ES REGISTRO
- FR ENREGISTREMENT
- PT REGISTRO
- UA РЕЄСТРАЦІЯ
- GR ΕΓΓΡΑΦΗ
- IT REGISTRAZIONE



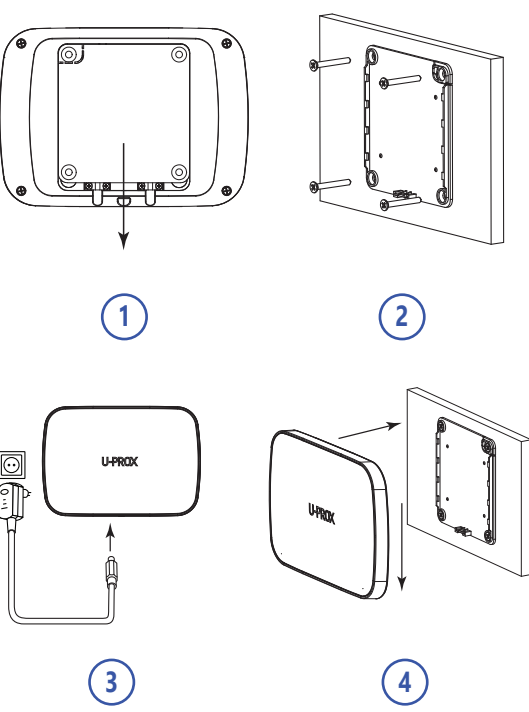
- EN RANGE TEST FOR OPTIMAL INSTALLATION LOCATION
- ES PRUEBA DE RANGO PARA UNA UBICACIÓN ÓPTIMA DE INSTALACIÓN
- FR TEST DE GAMME POUR UN EMPLACEMENT D'INSTALLATION OPTIMAL
- PT TESTE DE LOCAL DE INSTALAÇÃO IDEAL
- UA ВИБІР МІСЦЯ ВСТАНОВЛЕННЯ
- GR ΔΟΚΙΜΗ ΕΥΡΟΥΣ ΓΙΑ ΒΕΛΤΙΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
- IT TEST DI INTERVALLO PER OTTIMALE POSIZIONE DELL'INSTALLAZIONE



- EN INDICATION IN RANGE TEST MODE
- ES INDICACIÓN EN MODO DE PRUEBA DE RANGO
- FR INDICATION EN MODE TEST DE PORTÉE
- PT INDICAÇÃO NO MODO DE TESTE DE ALCANCE
- UA ІНДИКАЦІЯ В РЕЖИМІ ТЕСТУВАННЯ ЗВ'ЯЗКУ
- GR ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΑ ΔΟΚΙΜΗΣ ΕΜΒΕΛΕΙΑΣ
- IT INDICAZIONE IN GAMMA MODALITÀ DI PROVA



- EN INSTALLATION
- ES INSTALACIÓN
- FR INSTALLATION
- PT INSTALAÇÃO
- UA ВСТАНОВЛЕННЯ
- GR ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
- IT INSTALLAZIONE



- EN INDICATION
- ES INDICACIÓN
- FR INDICATIONS
- PT INDICAÇÕES
- UA ІНДИКАЦІЯ
- GR ΕΝΔΕΙΞΗ
- IT INDICAZIONE

